

# Universal cutting oil

גליון מידע בטיחותי

בהתאם לתקנת REACH (EC) 1907/2006 שתוקנה על ידי תקנה (EU) 2020/878  
 תאריך הנפקה 06/12/2022 תאריך בדיקה 06/12/2022 מחליף את הגרסה של 03/12/2019 גרסא 0.3

## 1 פרק: זיהוי החומר / התערובת וזיהוי החברה / האחראים

### 1.1 מזהה המוצר

תערובת	צורת המוצר
Universal cutting oil	שם החומר
BU ET&A	קוד מוצר



### 2.1 שימושים רלבנטיים מזוהים בחומר או בתערובת ושימושים שאינם מומלצים

#### 1.2.1 שימושים מזוהים רלבנטיים

מפרט לשימוש תעשייתי / מקצועי	תעשייתי
שימוש בחומר / בתערובת	למשתמש מקצועי בלבד
קטיגוריית תפקוד או שימוש	Lubricant
	Coolant
	חומרי סיקה ותוספים

#### 2.2.1 שימושים שאינם מומלצים

לא קיים כל מידע נוסף

### 3.1 פרטי הספק של גיליון נתוני הבטיחות

מחלקה המנפיקה גיליון מפרט נתונים  
 Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH  
 Hiltistraße 6  
 DE- 86916 Kaufering  
 Deutschland  
 T +49 8191 906876  
[anchor.hse@hilti.com](mailto:anchor.hse@hilti.com)

ספק  
 Hilti (Israel) Ltd.  
 6 Ravnitsky St. Ind. Zone Sgula  
 P.O. Box 2650  
 IL- 49125 Petach Tikva  
 Israel  
 T +972 3 930 4499 - F +972 3 930 2095  
[info@hilti.co.il](mailto:info@hilti.co.il)

### 4.1 מספר טלפון למקרי חירום

Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum – 24h Service  
 +41 44 251 51 51 (international)  
 +972 3 930 4499

מספר חירום

## 2 פרק: זיהוי סיכונים

### 1.2 סיווג של החומר או התערובת

סיווג על פי תקנה (EC) מס' 1272/2008 [CLP]

אינו מסווג

השפעות שליליות על הכימיה הפיזיולוגית, בריאות האדם והסביבה  
 לא קיים כל מידע נוסף

### 2.2 חומרים לתיג

מתייג על פי תקנה (EC) מס' 1272/2008 [CLP]

פיקטוגרמות גורמי הסיכון (CLP)

# Universal cutting oil

גליון מידע בטיחותי

בהתאם לתקנת REACH (EC) 1907/2006 שתוקנה על ידי תקנה (EU) 2020/878

## 3.2 סיכונים אחרים

חומר / תערובת אלה אינם עומדים בקריטריוני ה-PBT של תקנת REACH, נספח XIII

אינו מכיל חומרי PBT/vPvB בריכוז גדול או שווה ל- 0.1% שהוערכו בהתאם לנספח XIII של REACH

התערובת אינה מכילה חומר(ים) הכלולים ברשימה שנקבעה בהתאם לסעיף 1)59 של REACH בגין תכונות משבשות אנדוקריניות, או שהיא אינה מזוהה כבעלת תכונות משבשות אנדוקריניות בהתאם לקריטריונים שנקבעו בתקנת משנה של הנציבות (EU) 2017/2100 או בתקנת הנציבות (EU) 2018/605 בריכוז השווה או גדול מ- 0,1%

## 3 פרק: הרכב / מידע על מרכיבים

### 1.3 חומרים

אינו ישים

### 2.3 תערובות

שם	מזהה המוצר	%	סיווג על פי תקנה (EC) מס' 1272/2008 [CLP]
ethyl 3-[[bis(1-methylethoxy)phosphinothioyl]thio]propionate	מס' CAS: 71735-74-5 מספר EC: 275-965-6 מס' REACH: 01-2119976328-24	1 – 5	Aquatic Chronic 2, H411

לנוסח המלא של הצהרות H ו-EUH: ראה חלק 16

## 4 פרק: אמצעי עזרה ראשונה

### 1.4 תיאור אמצעי עזרה ראשונה

אמצעי עזרה ראשונה כלליים  
אין לתת דבר דרך הפה לאדם חסר הכרה. במקרה שאתה חש ברע, פנה לייעוץ רפואי (הצג את התווית אם הדבר ניתן).  
יש לאפשר לנפגע לנשום אוויר צח. יש לאפשר לנפגע לנוח.  
הסר ביגוד נגוע ושטוף את כל אזורי העור שנחשפו במים וסבון עדין, ואחר כך שטוף במים פושרים.  
שטוף מיד בהרבה מים. פנה לסייע רפואי במקרה של כאב, מצמוץ או אדמומית שאינם חולפים.  
שטוף את הפה. אין לגרום להקאה. פנה לסייע חירום רפואי.

### 2.4 התסמינים והתופעות העיקריות, גם אקוטיות וגם מושהות

תסמינים / תופעות  
אינו צפוי להוות סכנה משמעותית בתנאי שימוש רגילים צפויים.

### 3.4 התווייה של צורך בעזרה רפואית מיידי וטיפול מיוחד

לא קיים כל מידע נוסף

## 5 פרק: אמצעים לכיבוי אש

### 1.5 אמצעי כיבוי אש

אמצעי כיבוי מתאימים  
אמצעי כיבוי בלתי מתאימים  
קצף. אבקה יבשה. פחמן-דו-חמצני. תרסיס מים. חול.  
אין להשתמש בזרם מים חזק.

### 2.5 סיכונים מיוחדים הנובעים מהחומר או התערובת

לא קיים כל מידע נוסף

### 3.5 המלצות לכבאים

הנחיות לכבאים  
השתמש בתרסיס מים או ערפל לקירור מכלים חשופים. נהג בזהירות בעת כיבוי כל דלקה כימית. מנע חדירת מי כיבוי דלקה לסביבה.  
אין להיכנס לאזור דלקה בלי ציוד מגן מתאים, כולל הגנת נשימה.  
הגנה במהלך המלחמה באש

# Universal cutting oil

גליון מידע בטיחותי

בהתאם לתקנת REACH (EC) 1907/2006 שתוקנה על ידי תקנה (EU) 2020/878

## 6 פרק: אמצעים למקרה של שחרור מקרי

### 1.6. אמצעי זהירות אישיים, ציוד הגנה והליכים למקרה חירום

#### 1.1.6. לעובדים שאינם בצוות החירום

הליכי חירום פנה עובדים שאינם נחוצים.

#### 2.1.6. לצוותי החירום

ציוד הגנה הליכי חירום צייד את צוות הניקוי בהגנה מתאימה. אורר את האזור.

### 2.6. אמצעי זהירות סביבתיים

מנע כניסה לביוב ולמערכות מים ציבוריות. הודע לרשויות במקרה שנוזל נכנס לביוב או למערכות מים ציבוריות.

### 3.6. שיטות וציוד להכלה וניקוי

שיטות ניקוי ספוג שפכים עם מוצק אדיש כגון חרסית, אדמה דיאטומית מוקדם ככל האפשר. אסוף שפך. אחסן הרחק מחומרים אחרים.

### 4.6. הפנייה לפרקים אחרים

ראה כותרת 8. בקרת חשיפה והגנה אישית.

## 7 פרק: טיפול ואחסון

### 1.7. אמצעי זהירות לטיפול בטוח

אמצעי זהירות לטיפול בטוח שטוף ידיים ואזורים חשופים אחרים עם מים וסבון עדין לפני אכילה, שתייה או עישון ובעת עזיבת מקום העבודה. יש לספק אורור מתאים באזור התהליך כדי למנוע היווצרות אדים.

### 2.7. תנאי אחסון בטוח, כולל אי התאמות

תנאי אחסון תכשירים לא תואמים חומרים בלתי תואמים טמפרטורת אחסון שמור במכל המקורי בלבד, במקום קר, מאורר היטב והרחק מ: אור שמש ישיר, מקורות חום. בסיסים חזקים. חומצות חזקות. מקורות הצתה. אור שמש ישיר. -15 – 40 °C

### 3.7. שימוש(י) קצה ספציפי(ים)

לא קיים כל מידע נוסף

## 8 פרק: בקרות חשיפה / הגנה אישית

### 1.8. פרמטרי בקרה

#### 1.1.8. ערכים לאומיים לחשיפה מרבית מותרת ומדדים ביולוגיים לחשיפה תעסוקתית

לא קיים כל מידע נוסף

#### 2.1.8. נהלי ניטור מומלצים

לא קיים כל מידע נוסף

#### 3.1.8. מזהמי אוויר שנוצרו

לא קיים כל מידע נוסף

#### 4.1.8DNEL ו- PNEC

לא קיים כל מידע נוסף

#### 5.1.8. רצועות בקרה

לא קיים כל מידע נוסף

### 2.8. בקרות חשיפה

#### 1.2.8. בקרות הנדסיות הולמות

לא קיים כל מידע נוסף

# Universal cutting oil

גליון מידע בטיחותי

בהתאם לתקנת REACH (EC) 1907/2006 שתוקנה על ידי תקנה (EU) 2020/878

## 2.2.8. ציוד מגן אישי

**ציוד הגנה אישי:**

מנע כל חשיפה שאין בה צורך.

**סמל(י) ציוד מגן אישי**



## 1.2.2.8. משקפי מגן ומגן פנים

**הגנת עיניים:**

משקפי מגן נגד סיכונים כימיים או משקפי בטיחות

הגנת עיניים:			
טיפוס	תחום יישום	מאפיינים	רגיל
משקפי בטיחות	טיפה	עם מגני צד	EN 166

## 2.2.2.8. הגנת העור

**הגנה על העור והגוף:**

לבש בגד מגן מתאים

**הגנת כף יד:**

במקרה של מגע חוזר ונשנה או ממושך, לבש כפפות

הגנת כף יד:					
טיפוס	חומר	חלחול	עובי (mm)	חדירה	רגיל
כפפות לשימוש חד פעמי	(NBR) גומי ניטריל		0,3		EN ISO 374

## 3.2.2.8. מגני נשימה

**מגני נשימה:**

לבש מסכה מתאימה

## 4.2.2.8. סכנות תרמיות

לא קיים כל מידע נוסף

## 3.2.8. בקרות החשיפה בסביבה

**מידע נוסף:**

אין לאכול, לשתות או לעשן בזמן השימוש בחומר.

לא קיים כל מידע נוסף

## 9 פרק: תכונות פיזיקאליות וכימיקליות בסיסיות

### 1.9 מידע על תכונות פיזיקאליות וכימיקליות בסיסיות

מצב פיסי	נוזל
צבע	צהוב.
הופעה	נוזל.
ניחוח	Pleasant odour.
סף הריח	אינו זמין
נקודת היתוך	אינו זמין
נקודת קיפאון	אינו זמין
נקודת הרתיחה	> 300 °C DIN 51751 / ASTM D86
דליקות	אינו דליק

# Universal cutting oil

## גליון מידע בטיחותי

בהתאם לתקנת REACH (EC) 1907/2006 שתוקנה על ידי תקנה (EU) 2020/878

אינו זמין	גבולות חומר הנפץ
אינו זמין	סף פציצות תחתון
אינו זמין	סף פציצות עליון
210 °C ISO 2592 / ASTM D92	נקודת התלקחות
אינו זמין	טמפרטורת התלקחות עצמית
אינו זמין	טמפרטורת הפירוק
אינו זמין	pH
15 mm <sup>2</sup> /s (40 °C) ISO 3104 / ASTM D445	צמיגות, קינמטית
אינו מסיס במים.	מסיסות
אינו זמין	מקדם ההתחלקות ח-אוקטאנול / מים (Log Kow)
אינו זמין	לחץ אדים
אינו זמין	לחץ אדים ב- 50°C
0.9 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757 / ASTM D1217	צפיפות
אינו זמין	צפיפות יחסית
אינו זמין	צפיפות יחסית של האדים ב- 20°C
אינו ישים	מאפייני החלקיקים

### 2.9. מידע נוסף

1.2.9. מידע הנוגע לקבוצות גורמי סיכון פיזיקליים

לא קיים כל מידע נוסף

2.2.9. מאפייני בטיחות אחרים

לא קיים כל מידע נוסף

## 10 פרק: יציבות וראקטיביות

### 1.10. תגובתיות

לא קיים כל מידע נוסף

### 2.10. יציבות כימית

לא נקבע.

### 3.10. אפשרות התרחשות תגובות מסוכנות

לא נקבע.

### 4.10. תנאים מהם יש להימנע

אור שמש ישיר. טמפרטורות גבוהות ביותר או נמוכות ביותר.

### 5.10. חומרים בלתי תואמים

חומצות חזקות. בסיסים חזקים.

### 6.10. תוצרי פירוק מסוכנים

עשן. פחמן חד-חמצני. פחמן דו-חמצני.

## 11 פרק: מידע טוקסיקולוגי

### 1.11. מידע בעניין קבוצות גורמי סיכון כהגדרתם בתקנה (EC) מס' 1272/2008

אינו מסווג	רעילות אקוטית (בליעה)
אינו מסווג	רעילות אקוטית (עור)
אינו מסווג	רעילות אקוטית (שאיפה)

Universal cutting oil	
2000 – 5000 mg/kg	LC50 דרך הפה חולדה
5.1 mg//4h	LC50 בשאיפה - חולדה (אבק/רסס)

# Universal cutting oil

גליון מידע בטיחותי

בהתאם לתקנת REACH (EC) 1907/2006 שתוקנה על ידי תקנה (EU) 2020/878

<b>(71735-74-5) ethyl 3-[[bis(1-methylethoxy)phosphinothioyl]thio]propionate</b>	
LD50 עורי חולדה	> 2000 mg/kg
קורוזיה או גירוי של העור	אינו מסווג
מידע נוסף	על סמך הנתונים הזמינים, קריטריוני הסיווג אינם מתמלאים
פגיעה רצינית / גירוי בעיניים	אינו מסווג
מידע נוסף	על סמך הנתונים הזמינים, קריטריוני הסיווג אינם מתמלאים
הגברת רגישות מערכת הנשימה או העור	אינו מסווג
מידע נוסף	על סמך הנתונים הזמינים, קריטריוני הסיווג אינם מתמלאים
יכולת לגרום לשינוי גנטי בתאי נבט	אינו מסווג
מידע נוסף	על סמך הנתונים הזמינים, קריטריוני הסיווג אינם מתמלאים
יכולת לגרום לסרטן	אינו מסווג
מידע נוסף	על סמך הנתונים הזמינים, קריטריוני הסיווג אינם מתמלאים
רעילות למערכת הרבייה	אינו מסווג
מידע נוסף	על סמך הנתונים הזמינים, קריטריוני הסיווג אינם מתמלאים
רעילות ספציפית לאיבר מטרה - חשיפה יחידה	אינו מסווג
מידע נוסף	על סמך הנתונים הזמינים, קריטריוני הסיווג אינם מתמלאים
רעילות ספציפית לאיבר מטרה - חשיפה חוזרת ונשנית	אינו מסווג
מידע נוסף	על סמך הנתונים הזמינים, קריטריוני הסיווג אינם מתמלאים
סכנת שאיפה	אינו מסווג
מידע נוסף	על סמך הנתונים הזמינים, קריטריוני הסיווג אינם מתמלאים
<b>Universal cutting oil</b>	
צמיגות, קינמטית	15 mm <sup>2</sup> /s (40 °C) ISO 3104 / ASTM D445

## 2.11 מידע בעניין גורמי סיכון אחרים

### 1.2.11 תכונות שיבוש אנדוקריניות

לא קיים כל מידע נוסף

### 2.2.11 מידע נוסף

סיכון פוטנציאלי להשפעה ותסמינים שליליים על בריאות האדם  
על סמך הנתונים הזמינים, קריטריוני הסיווג אינם מתמלאים

## 12 פרק: מידע אקולוגי

### 1.12 רעילות

מסוכן לסביבת מים, זמן קצר (אקוטי)  
מסוכן לסביבת מים, ממושך (כרוני)

<b>ethyl 3-[[bis(1-methylethoxy)phosphinothioyl]thio]propionate (71735-74-5)</b>	
LC50 - דגים [1]	38 mg/l
LC50 - חי במים אחר [1]	> 100 mg/l
EC50 - סרטנאים [1]	12.6 mg/l
LOEC (אקוטי)	54 mg/l
NOEC (אקוטי)	27 mg/l

### 2.12 הישארות ופריקות

<b>Universal cutting oil</b>	
הישארות ופריקות	לא נקבע.
<b>ethyl 3-[[bis(1-methylethoxy)phosphinothioyl]thio]propionate (71735-74-5)</b>	
התכלות ביולוגית	94.4 % at 20 mg/L biodegradation was 94.4% in 28 days

# Universal cutting oil

גליון מידע בטיחותי

בהתאם לתקנת REACH (EC) 1907/2006 שתוקנה על ידי תקנה (EU) 2020/878

## 3.12 פוטנציאל הצטברות ביולוגית

Universal cutting oil	
פוטנציאל הצטברות ביולוגית	לא נקבע.
ethyl 3-[[bis(1-methylethoxy)phosphinothioyl]thio]propionate (71735-74-5)	
גורם ביו-ריכוזי (BCF REACH)	15.26
מקדם ההתחלקות ח-אוקטאנול / מים (Log Pow)	4

## 4.12 יכולת הסעה בקרקע

לא קיים כל מידע נוסף

## 5.12 תוצאות של הערכות PBT ו-vPvB

Universal cutting oil	
חומר / תערובת אלה אינם עומדים בקריטריוני ה-PBT של תקנת REACH, נספח XIII	

## 6.12 תכונות שיבוש אנדוקריניות

לא קיים כל מידע נוסף

## 7.12 תופעות לוואי אחרות

מידע נוסף מנע פליטה לסביבה.

## 13 פרק: שיקולי חיסול

### 1.13 שיטות לטיפול בפסולת

המלצות לסילוק מוצרים/אריזות לפסולת אקולוגיה - חומרי פסולת קודד הרשימה האירופאית לפסולת (LoW)	סלק באופן בטוח על פי התקנות המקומיות/הלאומיות. מנע פליטה לסביבה. 10 01 12 * - שמנים סינתטיים לעיבוד שבבי 19 01 12 * - שמן מתכלה לעיבוד שבבי
--	---

## 14 פרק: מידע לגבי תעבורה

לפי ADR / IMDG / IATA / RID

ADR	IMDG	IATA	RID
<b>14.1 מספר או"ם או מספר מזהה</b>			
אינו ישים	אינו ישים	אינו ישים	אינו ישים
<b>14.2 שם משלוח של האו"ם</b>			
אינו ישים	אינו ישים	אינו ישים	אינו ישים
<b>14.3 סוג(י) הסיכונים בהסעה</b>			
אינו ישים	אינו ישים	אינו ישים	אינו ישים
<b>14.4 קבוצת אריזה</b>			
אינו ישים	אינו ישים	אינו ישים	אינו ישים
<b>14.5 מפגעים סביבתיים</b>			
מסוכן לסביבה: לא	מסוכן לסביבה: לא מזהם ימי: לא	מסוכן לסביבה: לא	מסוכן לסביבה: לא
לא קיים כל מידע נוסף			

# Universal cutting oil

גליון מידע בטיחותי

בהתאם לתקנת REACH (EC) 1907/2006 שתוקנה על ידי תקנה (EU) 2020/878

## 6.14. אמצעי זהירות מיוחדים למשתמש

תעבורה דרך היבשה  
אין מידע זמין

תעבורה דרך הים  
אין מידע זמין

תעבורה באוויר  
אין מידע זמין

תעבורה ברכבת  
אין מידע זמין

## 7.14. הובלה בים בצובר בהתאם למסמכי IMO

אינו ישים

## 15 פרק: מידע רגולטורי

### 1.15. בטיחות, בריאות ותקנות / חוקים סביבתיים ספציפיים לחומר או התערובת

EU.1.1.15.תקנות

</IfEmpty.

נספח XVII REACH (רשימת הגבלות)

לא מכיל חומרים הכפופים למגבלות על פי נספח 17 של REACH

נספח XIV REACH (רשימת הרשאות)

אינו מכיל כל חומרים מנספח XIV של REACH

רשימת מועמדים של (SVHC) REACH

אינו מכיל כל חומר מרשימת המועמדים ל-REACH:

תקנת PIC (הסכמה מדעת מוקדמת)

לא מכיל חומר המפוקח על ידי תקנה (EU) מס' 649/2012 של הפרלמנט האירופי ושל המועצה מיום 4 ביולי 2012 בנוגע לייצוא ויבוא כימיקלים מסוכנים.

תקנת POP (מזהמים אורגניים מתמשכים)

אינו מכיל כל חומר הכפוף לתקנה (EU) מס' 2019/1021 של הפרלמנט האירופי והמועצה מיום 20 ביוני 2019 בעניין מזהמים אורגניים משתיירים

תקנת האוזון (1005/2009)

אינו מכיל חומרים הכפופים לתקנה (EU) מס' 1005/2009 של הפרלמנט האירופי ושל המועצה מיום 16 בספטמבר 2009 בעניין חומרים המדלדלים את שכבת האוזון.

תקנת מבשרי חומרי נפץ (2019/1148)

אינו מכיל חומר הכפוף לתקנה (EU) מס' 2019/1148 של הפרלמנט האירופי ושל המועצה מיום 20 ביוני 2019 בעניין השיווק והשימוש בחומרי מוצא לחומרי נפץ.

תקנת מבשרי סמים (273/2004)

לא מכיל חומרים (ים) המופיעים ברשימת קודמני תרופות (תקנה EC 273/2004 על קודמני תרופות)

2.1.15.תקנות לאומיות

לא קיים כל מידע נוסף

### 2.15. הערכת בטיחות כימית

לא בוצעה הערכת בטיחות כימית (chemical safety assessment)

## 16 פרק: מידע נוסף

ציון שינויים

פרק	פרטי השתנה	שינוי	הערות
	פורמט גיליון בטיחות של האיחוד האירופי בהתאם לתקנת הנציבות (EU) 2020/878		

תקנה (EC) מס' 1272/2008 של הפרלמנט האירופי ושל המועצה האירופית מ-16 לדצמבר 2008 בנוגע לסיווג, תיוג ואריזה של חומרים ותערובות, תיקון וביטול של ההנחיות מס' EEC/67/548 ו-EC/1999/45, ומתקן את התקנה (EC) מס' 1907/2006.

מקורות מידע



# Universal cutting oil

גליון מידע בטיחותי

בהתאם לתקנת REACH (EC) 1907/2006 שתוקנה על ידי תקנה (EU) 2020/878

ללא.

מידע נוסף

טקסט שלם של משפטים H ו- EHU	
מסוכן לסביבת מים – סיכון כרוני, קטגוריה 2	Aquatic Chronic 2
רעיל לחי במים עם השפעות ממושכות.	H411

SDS\_EU (hebrew)\_Hilti

מידע זה מבוסס על הידע הנוכחי שלנו ומיועד לתיאור מוצר זה למטרות דרישות בריאות, בטיחות ואיכות הסביבה בלבד. לפיכך אין לפרש מידע זה כמבטיח תכונה ספציפית כלשהי של המוצר